

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

**56-е** пленарное заседаниеСреда, 3 марта 2021 года, 10 ч 00 мин  
Нью-Йорк*Председатель:* г-н Бозкыр . . . . . (Турция)*Заседание открывается в 10 ч 00 мин***Пункт 33 повестки дня****Роль алмазов в разжигании конфликтов****Проект резолюции (A/75/L.65)**

**Председатель (говорит по-английски):** Торговля алмазами из зон конфликтов по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность у членов международного сообщества. Эти крошечные кусочки углерода могут приводить к разрушительным последствиям для мира, безопасности и защищенности людей в странах-производителях. Конфликтам, которые подпитывает незаконная торговля алмазами, всегда сопутствуют систематические и грубые нарушения прав человека. Такие конфликты оказывают негативное влияние на региональную безопасность, особенно в Африке, где сосредоточены запасы алмазов Земли. Необходимо, чтобы государства-члены продолжали принимать меры в целях ограничения потока алмазов из зон конфликтов и последствий торговли ими, чтобы выполнить свои обязательства, касающиеся мира и безопасности и изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

С момента учреждения в 2003 году Кимберлийского процесса его участники изучают пути и средства ограничения притока незаконных алмазов на законный рынок алмазов. Этот уникальный трех-

сторонний механизм, в котором участвуют правительства, предприятия алмазной промышленности и представители гражданского общества, помогает контролировать и отслеживать международную торговлю необработанными алмазами, в том числе способствуя эффективному осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций. Он свидетельствует о том, чего мы можем добиться, работая сообща. Я призываю к широкому участию в Процессе в целях пресечения потока незаконных алмазов. Торговля алмазами, если она легальна, способствует экономическому развитию, а не возникновению конфликтов. При эффективном управлении эта отрасль, оборот которой достигает миллиардов долларов США, может помочь странам снизить уровень бедности и достичь Целей в области устойчивого развития. Из-за пандемии коронавирусной инфекции усугубились существующие факторы уязвимости и больше всего пострадали нуждающиеся категории населения, поэтому имеющиеся ресурсы, включая алмазы, должны использоваться для удовлетворения их неотложных потребностей.

Проект резолюции A/75/L.65, представленный сегодня Ассамблее для принятия решения, отражает существенный прогресс, достигнутый под эгидой Кимберлийского процесса, и проведенную работу. Мы должны обеспечить, чтобы Процесс сохранял свою актуальность и алмазы служили одним из факторов развития, а не конфликтов.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации для представления проекта резолюции A/75/L.65.

**Г-н Варганов** (Российская Федерация): Кимберлийский процесс является уникальным межправительственным механизмом по восстановлению мира и по содействию законной торговле алмазами, в первую очередь, в интересах населения африканского континента. Ему принадлежит ключевая роль в регулировании оборота необработанных природных алмазов.

За более чем двадцатилетний период своего существования стороны Кимберлийского процесса не только согласовали минимальные правила, применяемые к торговле алмазами, но и существенно расширили повестку дня, включив в нее вопросы, которые являются неотъемлемой частью развития, такие как ответственные цепочки поставок и ведения бизнеса, включая соблюдение прав человека, трудовых прав, противодействие отмыванию денег и финансированию терроризма, минимизацию воздействия на окружающую среду и ее защиту, развитие регионов присутствия, прозрачность происхождения товаров.

Председательство Российской Федерации в Кимберлийском процессе в 2020 году совпало с беспрецедентным глобальным кризисом в области здравоохранения, вызванным пандемией коронавирусной инфекции. Ограничения в связи с пандемией затронули международное сотрудничество практически во всех областях. Не остался в стороне и Кимберлийский процесс. Пришлось ограничить контакты, отказаться от запланированных ежегодных мероприятий и, по сути, заморозить практически на год сам процесс. В этих условиях в августе 2020 года страны-участницы приняли административное решение о переносе председательства Российской Федерации на 2021 год и Ботсваны — на 2022 год.

Несмотря на своего рода «заморозку» в Кимберлийском процессе, Российская Федерация в качестве Председателя подтверждает приверженность его принципам и готова к развитию сотрудничества в его рамках. В этом контексте находится решение внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня 75-й сессии Генеральной Ассамблеи «Роль алмазов в разжигании конфликтов» проект резолюции. Текст резолюции носит в целом технический характер.

Хотели бы поблагодарить все делегации, принявшие участие в консультациях по согласованию проекта, за их конструктивную позицию и гибкость в ходе переговоров. Благодаря такой позиции нам удалось прийти к согласию в духе сотрудничества и взаимной поддержки.

Благодарим также всех, кто присоединился к нашему проекту в качестве соавторов.

Рассчитываем сегодня на консенсусное принятие резолюции.

В завершение хотели бы выразить сожаление, что член Секретариата Председателя Кимберлийского процесса в 2021 году, который должен был приехать в Нью-Йорк для представления проекта резолюции, не смог принять участие из-за невыдачи американской въездной визы, несмотря на заблаговременную подачу документов. Это стало очередным подтверждением злоупотребления Соединенными Штатами своим статусом страны местонахождения штаб-квартиры Организации Объединенных Наций и проявлением дискриминационных мер в отношении отдельных делегаций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

**Г-жа Виссерс** (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Европейский Союз и его государства-члены, выступающие в качестве единого участника Системы сертификации Кимберлийского процесса, рады присоединиться сегодня к консенсусу по проекту резолюции A/75/L.65.

Прошлый год был совершенно уникальным, в том числе для Кимберлийского процесса, участники которого коллективно приняли решение о том, чтобы сделать в 2020 году паузу и отложить на один год председательство Российской Федерации и председательство Ботсваны, которые были запланированы на 2020 и 2021 годы соответственно. Пандемия коронавирусной инфекции стала причиной беспрецедентных проблем: возникла непосредственная угроза здоровью и благополучию населения, произошли серьезные нарушения в жизни общества и функционировании экономики, возникли катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию. Несмотря на продолжающуюся

пандемию, ЕС приветствует возобновление работы в рамках Кимберлийского процесса.

ЕС гордится результатами, достигнутыми в рамках Кимберлийского процесса с момента вступления в силу Схемы сертификации в 2003 году. Эта совместная инициатива правительств, гражданского общества и отрасли позволила направить более решительный сигнал о том, что алмазы принадлежат общинам, которые их добывают, а не вооруженным формированиям. Благодаря Кимберлийскому процессу некоторые страны и общины смогли добиться завершения войны и установления мира.

Одной из уникальных, определяющих особенностей Кимберлийского процесса является его трехсторонняя структура. Важнейшими участниками Процесса являются представители отрасли и гражданского общества. Они внесли большой вклад в его создание и функционирование. ЕС с самого начала находится в авангарде этого уникального глобального партнерства, которое было создано на базе Организации Объединенных Наций. Он прилагает и будет и впредь прилагать усилия для достижения целей Кимберлийского процесса, с тем чтобы обеспечить соблюдение всеми участниками минимальных требований. В качестве заместителя Председателя Рабочей группы Кимберлийского процесса по наблюдению ЕС рассчитывает на тесное сотрудничество с Ботсваной, с тем чтобы придать импульс этой работе в целях дальнейшего повышения эффективности Схемы сертификации Кимберлийского процесса. ЕС приветствует прогресс, достигнутый в создании постоянного секретариата. В этом контексте мы приветствуем кандидатуру Австрии в качестве принимающей стороны.

В соответствии с Брюссельской декларацией по внутреннему контролю Участников процесса, занятых в торговле и производстве необработанных алмазов, Московской декларацией о совершенствовании мер внутреннего контроля за аллювиальной добычей алмазов, Вашингтонской декларацией о включении вопросов развития старательской и мелкомасштабной добычи алмазов в сферу охвата Кимберлийского процесса и целями устойчивого развития на период до 2030 года, ЕС продолжает уделять первоочередное внимание в своей работе общинам, занимающимся кустарной добычей, с тем чтобы содействовать экономическому и социальному разви-

тию и процветанию. В этой связи ЕС по-прежнему поощряет и поддерживает региональное сотрудничество в осуществлении Процесса для решения общих проблем с опорой на опыт Союза государств бассейна реки Мано.

ЕС решительно поддерживает призывы к тому, чтобы Кимберлийский процесс развивался и адаптировался к будущим вызовам в глобальной цепочке поставок алмазов, и приветствует усилия по его дальнейшему укреплению, с тем чтобы он неизменно соответствовал целевому назначению и обеспечивал гарантии того, что алмазы не будут запятнаны насилием и принесут реальную пользу тем, кто их добывает. Мы твердо верим в прозрачность и подотчетность в цепочке поставок необработанных алмазов, что необходимо для обеспечения добросовестного подхода к ответственной добыче алмазного сырья. Будучи членом наблюдательной группы Кимберлийского процесса по Центральноафриканской Республике, ЕС по-прежнему выражает обеспокоенность ситуацией на местах и продолжает пристально следить за ее развитием. Мы приветствуем неизменную приверженность правительства Центральноафриканской Республики сотрудничеству с наблюдательной группой в целях обеспечения отслеживаемости поставок необработанных алмазов в качестве одного из важных элементов сохранения целостности Кимберлийского процесса.

Кимберлийский процесс является ярким примером перемен к лучшему, к которым могут привести совместные усилия международного сообщества по достижению общей цели. Он также служит наглядным примером результатов применения основанного на правилах многостороннего подхода, оказавшего ощутимое воздействие на жизнь людей и общин во всем мире. ЕС будет и впредь стремиться к тому, чтобы Кимберлийский процесс продолжал выполнять свою роль уникального механизма предотвращения конфликтов, катализатора благого управления и транспарентности в управлении природными ресурсами, а также инструмента миростроительства и сохранения мира. В этой связи мы рассчитываем на конструктивную работу с Председателем, заместителем Председателя и всеми участниками и наблюдателями Кимберлийского процесса в предстоящем году.

**Г-н Ммалане** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Мы присоединяемся к другим делегациям и благодарим Российскую Федерацию за инициативу по представлению в рамках этого важного пункта повестки дня проекта резолюции A/75/L.65, озаглавленного «Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов». Нельзя не отметить то, насколько умело в этот сложный период пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) Россия руководила Кимберлийским процессом. Эта делегация прилагала всевозможные усилия для обеспечения непрерывности рабочего процесса, особенно в том, что касается поддержания деятельности рабочих групп и комитетов.

Правительство Ботсваны приветствует принятие сегодняшнего проекта резолюции. Мы полагаем, что он отражает достигнутый за последние 18 лет прогресс в рамках Кимберлийского процесса, а также, что гораздо важнее, проблемы, с которыми мы, алмазодобывающие страны, сталкиваемся сегодня в результате последствий пандемии COVID-19, оказавшей отрицательное воздействие на экономику всех без исключения участников Схемы сертификации Кимберлийского процесса. Более четырех десятилетий наша страна, Ботсвана, зависела от получаемых от продажи алмазов доходов, которые позволяли нам осуществлять нашу национальную повестку дня в области развития и достигать поставленных в ней целей. Именно благодаря доходам от продажи алмазов Ботсвана, имевшая на момент обретения нами независимости в 1966 году статус одной из самых бедных стран в мире, сумела перейти в категорию стран с уровнем дохода выше среднего. Поэтому большое значение алмазов для осуществления повестки дня Ботсваны в области развития не подлежит никаким сомнениям. Для нашей страны алмазы — это средство развития. В этой связи на протяжении последних 18 лет Ботсвана выступает одним из авторов данной резолюции в стремлении обеспечить целостность алмазного сектора. Единогласное принятие этой ежегодной резолюции вновь подтверждает важность алмазного сектора в качестве катализатора социально-экономического развития. Я хотел бы подчеркнуть некоторые аспекты этого проекта резолюции, которые представляют особый интерес для нашей делегации.

Сегодняшний проект резолюции призывает к обеспечению реальных преимуществ законной алмазной торговли для алмазодобывающих стран. В этой связи в нем подчеркивается необходимость продолжения международных действий по обеспечению того, чтобы добыча необработанных алмазов, их продажа и торговля ими осуществлялись с соблюдением этических принципов. В нем также содержится призыв прилагать усилия по расширению сотрудничества в целях оказания помощи алмазодобывающим странам в вопросах, касающихся внедрения передовой практики, наращивания потенциала и соблюдения стандартов, правил, процедур Кимберлийского процесса и его Схемы сертификации — области, которую наша делегация давно поддерживает. Поэтому мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать всех участников Кимберлийского процесса продолжать придерживаться высоких стандартов Схемы сертификации. Мы не должны допустить утраты имеющихся у нас на сегодня достижений.

С момента запуска Процесса в 2003 году наблюдается резкое сокращение количества алмазов из зон конфликтов, что явно свидетельствует об успешности работы Схемы сертификации и благоприятном на нее влиянии разнообразия ее участников. В то же время пандемия грозит подорвать достигнутые к настоящему времени успехи, создавая препятствия для проведения ряда мероприятий в рамках Процесса. Это особенно актуально в контексте программы Рабочей группы по наблюдению и ее обзорных миссий. В этой связи наша делегация поддерживает призыв включить в повестку дня на 2021 год вопрос о проблемах, вызванных пандемией COVID-19 в области торговли алмазами, и путях восстановления по принципу «лучше, чем было».

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность нашей делегации инициативе Кимберлийского процесса и заверить Ассамблею и Российскую Федерацию в нашем дальнейшем сотрудничестве и поддержке в период ее председательства. Мы рассчитываем на проведение в этом году в России конструктивного межсессионного пленарного заседания.

**Г-н Рид** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Принятие сегодняшнего проекта резолюции A/75/L.65 дает международному сообществу возможность подтвердить свою приверженность совместной работе по сокращению потока алмазов из

зон конфликтов. Соединенное Королевство хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить сообщество Кимберлийского процесса за теплый прием, оказанный нашей стране в качестве его нового участника. Будучи одним из членов — основателей Кимберлийского процесса, мы участвуем в этой инициативе с самого ее начала. Мы рассматриваем этот Процесс как важную меру по предотвращению конфликтов и продолжаем придерживаться его принципов и ценностей. Соединенное Королевство рассчитывает на сотрудничество со всем сообществом Кимберлийского процесса в целях продвижения его работы по предотвращению конфликтов и решению других проблем, препятствующих осуществлению этой важной повестки дня.

**Г-н Мабхонго** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Российскую Федерацию с исполнением функций Председателя Кимберлийского процесса в 2020 году в непростых условиях пандемии коронавирусного заболевания. Мы также воздаем должное России за руководство работой Схемы сертификации Кимберлийского процесса в 2021 году, осуществляемое при поддержке Ботсваны в качестве заместителя Председателя, и заверяем в полной поддержке их работы со стороны Южной Африки.

Южная Африка входит в группу алмазодобывающих стран, инициировавших Кимберлийский процесс, членский состав которого увеличился до 56 участников, включая в совокупности 27 членов Европейского союза в качестве одного участника. В рамках Кимберлийского процесса была проделана большая работа за 18 лет, прошедших со времени начала его осуществления в 2003 году, и сейчас на долю его членов приходится около 99,8 процента мировой добычи необработанных алмазов. Однако, несмотря на весьма значительные успехи, достигнутые в рамках Кимберлийского процесса в деле борьбы с использованием алмазов из зон конфликта для разжигания конфликтов, включая конфликты в Африке, и оказания положительного воздействия на процесс развития в интересах людей, зависящих от торговли алмазами, непрекращающаяся торговля алмазами из зон конфликтов по-прежнему представляет собой проблему, вызывающую серьезную обеспокоенность международного сообщества, что признается в принимаемом нами сегодня проекте резолюции A/75/L.65. Эти сохраняющиеся проблемы явно указывают на необходимость непрерывного по-

вышения эффективности Кимберлийского процесса посредством принятия многочисленных мер, указанных в проекте резолюции, который мы, соответственно, приветствуем и полностью поддерживаем.

В заключение я хотел бы подтвердить твердую приверженность Южной Африки сохранению целостности и авторитета Кимберлийского процесса, а также обеспечению его неизменной актуальности и эффективности в решении проблемы алмазов из зон конфликтов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.65, озаглавленному «Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Накано** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов помимо делегаций, перечисленных в документе A/75/L.65, присоединились следующие страны: Албания, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Черногория, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Зимбабве.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.65?

*Проект резолюции A/75/L.65 принимается (резолюция 75/261).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 33 повестки дня?

*Решение принимается.*

**Пункт 14 повестки дня (продолжение)**

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

**Проекты резолюций (A/75/L.62 и A/75/L.63)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Марокко для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/75/L.62.

**Г-н Хилале** (Марокко) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить проект резолюции A/75/L.62 о провозглашении Генеральной Ассамблеей 10 мая Международным днем аргании, который будет отмечаться ежегодно.

Аргания представляет собой древний источник устойчивого развития для миллионов людей в нашей стране и миллионов работников, предприятий, посредников и потребителей по всему миру. В 2014 году аргановое дерево, будучи эндемическим древесным видом, встречающимся исключительно в Марокко, было классифицировано ЮНЕСКО как нематериальное культурное наследие человечества, а в 2018 году Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций внесла его в перечень систем сельскохозяйственного наследия мирового значения.

Провозглашая 10 мая Международным днем аргании, который будет отмечаться ежегодно, Организация Объединенных Наций оказывает содействие ее популяризации как природного наследия человечества и усиливает ее влияние в области устойчивого развития, а также в социально-экономической сфере и сфере экологии, культуры, медицины и кулинарии. Знания об аргане и практика использования его сырья в кулинарии и косметологии — это наследие наших предков. Марокканское аргановое масло, получаемое из плодов деревьев, которые веками выращивают работающие в кооперативах местные жители, в частности женщины, распространяется повсеместно на национальном и международном уровнях и остается ориентиром для развития, заслуживающим нашего полного внимания и приверженности.

Данный проект резолюции способствует повышению роли сектора переработки аргании в достижении целей в области устойчивого развития (ЦУР), включая ЦУР 5, касающуюся гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, особенно в сельских районах. В настоящее время более 4000 местных кооперативов, а также тысячи промышленных и фармацевтических кооперативов по всему миру занимаются переработкой аргании, производством сырья и распространением аргановых продуктов. Отмечая Международный день аргании, Организация Объединенных Наций отдаст должное той роли, которую женщины, проживающие в сельских районах, играют в создании рабочих мест и сохранении биоразнообразия. Этот Международный день также посвящается фермерам, предпринимателям — как мужчинам, так и женщинам, — с целью побудить их вносить свой вклад во внедрение устойчивых методов и содействовать развитию справедливых производственно-сбытовых цепочек в духе солидарности, в рамках которых никто не будет забыт.

Сейчас, в 2021 году, начинается Десятилетие действий по обеспечению устойчивого развития. Так, у международного сообщества есть предельный срок в 10 лет, чтобы ускорить процесс реализации ЦУР к 2030 году. Для Марокко Десятилетие действий предоставляет также возможность призвать к сохранению и признанию аргании как национального и международного наследия, нематериальное значение которого не знает границ. В 2020 году Его Величество Мухаммед VI запустил проект по посадке 10 000 гектаров аргании в уязвимых регионах Сус-Масса, Марракеш-Сафи и Гулимин-Уэд Нун. Этот проект предоставляет нам широкие возможности, а его влияние на социально-экономическую и экологическую сферы в значительной степени отражает то, насколько устойчивость и адаптация к изменению климата важны для нашей страны, а также для Организации Объединенных Наций и планеты в целом.

В этой связи данный проект резолюции призывает усилить финансовую поддержку осуществляемых развивающимися странами инициатив по изменению климата, таких как Зеленый климатический фонд, который внес свой вклад в проект по сохранению аргании и посадке аргановых деревьев в Марокко. Нынешний проект резолюции также станет катализатором международного сотрудни-

чества, направленного на оказание развивающимся странам поддержки, содействие профессиональным организациям и местным производителям в получении доступа к международным рынкам, а также развитие научных исследований по поиску новаторских решений и обеспечение дополнительной практической отдачи.

Как и многие другие инициативы, пользующиеся поддержкой заинтересованных сторон на международном и национальном уровнях, данный проект резолюции укрепляет наш коллективный выбор инвестировать в устойчивое развитие. В этой связи наша страна будет и впредь делиться своими знаниями, с тем чтобы обеспечить признание всей ценности аргании для адаптации к изменению климата и социально-экономического развития развивающихся стран, особенно стран Африки. Охрана аргании представляет собой не только экологическую инициативу. Это также и деятельность, стимулирующая развитие современных методов сбора и экономии воды, а также использование возобновляемых источников энергии. Современные технологии и инновации делают возможным то, что раньше было непостижимо.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю признательность всем делегациям, которые работали над этим проектом резолюции и участвовали в процессе переговоров по нему. Я хотел бы также поблагодарить наше национальное агентство по развитию оазисов и органа, Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, ФАО, ЮНЕСКО и Всемирную организацию здравоохранения за их плодотворное участие в этом вопросе. Я настоятельно призываю делегации, которые еще не сделали этого, стать сегодня авторами этого проекта резолюции и присоединиться к нашей стране в ее стремлении отмечать Международный день аргании. Вместе мы сможем придать новый импульс устойчивому развитию и способствовать раскрытию полного потенциала цепочки ценностей биосферы.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индии для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/75/L.63.

**Г-н Тирумурти** (Индия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить проект резолюции A/75/L.63, озаглавленный «Международ-

ный год проса, 2023 год», представленный Бангладеш, Кенией, Непалом, Нигерией, Российской Федерацией, Сенегалом и моей собственной страной, Индией.

Прежде всего мы хотели бы поблагодарить более 60 делегаций, выступивших авторами этой инициативы, и пригласить других присоединиться к ней. Мы призываем все государства-члены присоединиться к продвижению Международного года проса.

Включающее в себя группу различных злаков просо, которое часто называют питательной зерновой культурой, было одним из первых одомашненных видов растений. Оно служило традиционной основной сельскохозяйственной культурой для миллионов семей в странах Африки к югу от Сахары и в Азии. Сегодня на развивающиеся страны Африки и Азии приходится более 90 процентов производства проса. Просо более питательно, чем рис или пшеница. Оно не содержит глютена, имеет низкий гликемический индекс, богато белком, клетчаткой и микроэлементами, такими как железо, цинк и кальций, и может оказаться чрезвычайно полезно для людей с дефицитом микроэлементов. Оно имеет высокую энергетическую ценность, содержит большое количество клетчатки, белки сбалансированным аминокислотным профилем и целый ряд необходимых минералов, витаминов и антиоксидантов, все из которых играют важную роль в снижении вероятности развития диабета. Кроме того, просо может расти в неплодородных почвах, требует минимальных или вообще нулевых усилий, оставляет незначительный углеродный и водный след, устойчиво ко многим болезням и вредителям сельскохозяйственных культур и способно выживать в неблагоприятных климатических условиях.

Хотя исторически выращивание проса было широко распространено, сейчас объемы его производства во многих странах сокращаются. Налицо острая необходимость в распространении информации о питательных и экологических преимуществах проса среди потребителей, производителей и лиц, принимающих решения, в целях повышения эффективности производства, инвестиций в исследование и разработки и связей с продовольственным сектором.

Основная цель проекта резолюции, представленного на рассмотрение Ассамблеи, заключается в повышении осведомленности и активизации прямых программных мер в отношении питательных и медицинских преимуществ потребления проса и его пригодности для культивации в неблагоприятных и меняющихся климатических условиях. Принятие этой резолюции поможет расширить инвестиции в научные исследования и разработки, а также в распространение знаний, связанных с просом. Этот проект резолюции основан на резолюции 10/2019 Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) о преимуществах потребления проса, принятой ФАО на ее сорок первой сессии, состоявшейся в Риме в июне 2019 года. В этой резолюции содержится просьба к Генеральной Ассамблее объявить 2023 год Международным годом проса. Проект также основан на резолюции 70/259, провозгласившей Десятилетие действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания, рекомендации 10 второй Международной конференции по вопросам питания, цели 2 в области устойчивого развития (ЦУР), касающейся ликвидации голода, и цели 3, касающейся обеспечения здорового образа жизни и содействия благополучию.

Мы считаем, что празднование Международного года проса поможет повысить осведомленность о производстве проса. Это будет способствовать продовольственной безопасности, питанию, поддержанию источников средств к существованию и доходов фермеров, искоренению бедности и достижению ЦУР, особенно в регионах, подверженных засухе или угрозе изменения климата. Это также будет способствовать повышению популярности проса как ключевого компонента продовольственной корзины. Убеждены, что при активном участии всех слоев общества этот Международный год проса сможет принести большую пользу по целому ряду направлений.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех авторов, особенно делегации Бангладеш, Кении, Непала, Нигерии, Российской Федерации и Сенегала, за их поддержку в работе, приведшей к представлению этого важного проекта резолюции, за принятие которого мы будем глубоко признательны.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас мы приступаем к рассмотрению проектов резолюций A/75/L.62 и A/75/L.63. Делегациям, желающим выступить с заявлениями по мотивам голосования

или с разъяснением позиции до принятия решения по любому из проектов резолюций, предлагается сделать это сейчас в рамках одного выступления.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.62, озаглавленному «Международный день аргании». Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Накано** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что со времени представления проекта резолюции A/75/L.62 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в самом документе, присоединились следующие страны: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Многонациональное Государство Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Грузия, Гана, Гренада, Гватемала, Гайана, Индия, Индонезия, Ирак, Израиль, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мозамбик, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Испания, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Тонга, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия и Зимбабве.

**Председатель (говорит по-английски):** Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.62?

*Проект резолюции A/75/L.62 принимается (резолюция 75/262).*

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолю-



ции A/75/L.63, озаглавленному «Международный год проса, 2023 год». Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Накано** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что со времени представления проекта резолюции A/75/L.63 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в самом документе, присоединились следующие страны: Афганистан, Алжир, Аргентина, Армения, Азербайджан, Беларусь, Многонациональное Государство Боливия, Бразилия, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Куба, Египет, Эсватини, Эфиопия, Грузия, Гватемала, Гвинея, Индонезия, Исламская Республика Иран, Израиль, Япония, Иордания, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маврикий, Монголия, Никарагуа, Нигер, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Таджикистан, Того, Турция, Туркменистан, Узбекистан, Боливарианская Республика Венесуэла и Замбия.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могут ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.63?

*Проект резолюции A/75/L.63 принимается (резолюция 75/263).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегатам, желающим выступить с разъяснением позиции, я хотел бы напомнить ораторам о том, что выступления для разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Лейби** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): У меня есть два заявления с разъяснением позиции. Сначала я выступлю с разъяснением позиции по резолюции 75/262, посвященной Международному дню аргании.

Соединенные Штаты присоединяются к консенсусу по этой резолюции и благодарят Марокко за содействие в этой связи. Мы подчеркиваем, что некоторые упомянутые в резолюции документы, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую програм-

му действий, не имеют обязательной юридической силы и не устанавливают права или обязательства по международному праву.

Что касается двенадцатого пункта преамбулы, то Соединенные Штаты признают использование арганового масла в традиционной и комплементарной медицине, и в косметической продукции, но не признают преимущества или свойства, которые не были одобрены Управлением по надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США.

Что касается четырнадцатого пункта преамбулы, то мы не согласны с тем, что финансовые потоки должны быть односторонними — от развитых стран к развивающимся, — и подчеркиваем важность рыночной интеграции и участия частного сектора в деятельности с целью устойчивого развития, адаптации к изменению климата и смягчения его последствий.

Наконец, что касается пункта 4 постановляющей части, то Организация Объединенных Наций не должна диктовать организациям объемы работы по каналам, не контролируемым государствами-членами и руководящими органами, особенно при отсутствии четкого способа финансирования.

Сейчас я выступлю с разъяснением нашей позиции по резолюции 75/263, посвященной Международному году проса.

Соединенные Штаты присоединяются к консенсусу по этой резолюции и благодарят Индию за содействие в этой связи. Мы подчеркиваем, что некоторые упомянутые в резолюции документы, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий, не имеют обязательной юридической силы и не устанавливают права или обязательства по международному праву.

Что касается пунктов 3 и 4 постановляющей части, то Организация Объединенных Наций не должна диктовать организациям объемы работы по каналам, не контролируемым государствами-членами и руководящими органами, особенно при отсутствии четкого способа финансирования.

**Г-н Варганов** (Российская Федерация): Российская делегация приветствует принятие резолюции 75/263 о провозглашении 2023 года Международным годом проса и благодарит Индию за эту конструктивную и полезную инициативу.

Просо является одной из древнейших сельскохозяйственных культур, в том числе на территории России, где производимое из него зерно используется в рецептах традиционной кухни. Несмотря на пищевую ценность этого продукта и его пользу для здоровья, в последние десятилетия он все меньше производится в мире. Даже в России, которая является крупным производителем проса и экспортирует эту культуру, за прошедший год урожай составил чуть менее 400 000 тонн. Полагаем, что подготовленная в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и поддержанная Генеральной Ассамблеей инициатива о Международном годе проса призвана привлечь мировое внимание к преимуществам этой сельскохозяйственной культуры. Исходим из того, что она будет способствовать сохранению национальных гастрономических традиций и сельскохозяйственного биоразнообразия, продвижению принципов здорового питания и всестороннего развития агросектора.

**Председатель (говорит по-английски):** Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 14 повестки дня.

#### **Пункт 130 повестки дня (продолжение)**

#### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

##### **1) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы**

##### **Проект резолюции (A/75/L.64)**

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово представителю Германии для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/75/L.64.

**Г-н Зауттер (Германия) (говорит по-английски):** От имени Германии как нынешнего Председателя Комитета министров Совета Европы и Греции как предыдущего Председателя, имею честь представить проект резолюции A/75/L.64, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы».

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы характеризуется давними традициями и основано на нашем общем видении поощрения и защиты прав человека и основных свобод, демократии, верховенства закона и важности диалога и укрепления многосторонности.

Проект резолюции был согласован Комитетом министров в Страсбурге и впоследствии представлен Генеральной Ассамблее для дальнейших консультаций. Он затрагивает множество важных вопросов, таких как права человека, верховенства право и демократия, гендерное равенство и борьба с сексуальным и гендерным насилием, включая домашнее насилие и насилие в отношении детей, продвижение прав инвалидов и борьба против расизма и дискриминации в ее многочисленных и взаимосвязанных формах. В проекте резолюции также подробно рассматривается проблема непропорционального воздействия пандемии коронавирусной инфекции на женщин и девочек и усугубления неравенства в результате этой пандемии, а также работа двух организаций в целях противодействия пандемии и их усилия по реализации целей в области устойчивого развития, защите беженцев и мигрантов, борьбе с терроризмом, торговлей людьми, организованной преступностью и наркотиками.

Сожалеем, что из-за возражений некоторых государств-членов в Нью-Йорке не удалось включить формулировки по чрезвычайно актуальным для Совета Европы вопросам. Отмена смертной казни является краеугольным камнем Совета Европы и обязательным условием для вступления любого государства в Совет. Мы уважаем тот факт, что в Генеральной Ассамблее существуют различные позиции по этому вопросу, однако мы глубоко сожалеем, что даже наши компромиссные предложения, которые не создавали никаких обязательств и фокусировались исключительно на роли Совета Европы, оказались неприемлемыми для некоторых делегаций.

Совет Европы продолжит борьбу со смертной казнью, которая является жестоким и бесчеловечным наказанием и, как было доказано, не имеет сдерживающего эффекта. Точно так же мы бы предпочли более четкую ссылку на дискриминацию лиц с различной гендерной идентичностью и сексуальной ориентацией. К сожалению, такие люди ежедневно продолжают сталкиваться с широко рас-

пространенной дискриминацией и пристальным вниманием в свой адрес. Тем не менее мы считаем, что нынешний проект резолюции представляет собой результат разумного компромисса, обеспечивающего возможность для дальнейшей работы в целях налаживания сотрудничества между двумя организациями. Мы благодарим все 40 делегаций, выступивших соавторами этого важного проекта резолюции, и приглашаем всех остальных присоединиться к числу соавторов сегодня.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.64, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Накано** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления данного проекта резолюции к числу его авторов помимо делегаций, перечисленных в документе A/75/L.64, присоединились следующие страны: Албания, Андорра, Ангола, Армения, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Нидерланды, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.64?

*Проект резолюции A/75/L.64 принимается (резолюция 75/264).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить с разъяснением позиции, я хотел бы напомнить им, что такие выступления ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-жа Хорват** (Венгрия) (*говорит по-английски*): Что касается резолюции 75/264, озаглавленной «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы», то Венгрия присоединилась к консенсусу и хотела бы добавить следующие замечания в своем национальном качестве.

Правительство Венгрии признает вклад, вносимый Советом Европы в укрепление многосторонности, защиту и продвижение основных прав и свобод человека, а также обеспечение демократии и верховенства права. Считаем крайне важным содействовать его работе и функционированию. В то же время настоящая резолюция, направленная на укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы, содержит ряд неприемлемых для нас ссылок.

Венгрия вновь заявляет, что не может согласиться с какими-либо ссылками на Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием, как, например, в пункте 17 постановляющей части. В ходе всех переговоров мы неоднократно высказывали свою обеспокоенность по этому поводу и просили дать нейтральную фактическую ссылку на Стамбульскую конвенцию в соответствии с первоначальным предложением и формулировкой, широко используемой в резолюции при ссылке на другие конвенции Совета Европы. При упоминании этих конвенций в резолюции лишь говорится о том, что они открыты для присоединения, и прямо не предлагается государствам подписать или ратифицировать их. Считаем важным обеспечивать по факту равный подход ко всем конвенциям.

Венгрия хотела бы заявить, что мы сохраняем свою позицию по Стамбульской конвенции. В соответствии с объявленной нами национальной политикой абсолютной нетерпимости к насилию в отношении женщин Венгрия полностью поддерживает важную цель борьбы с насилием в отношении женщин и детей, а также домашним насилием, которое с 2013 года является самостоятельным законодательным определением в уголовном кодексе Венгрии. По нашему мнению, именно благодаря конкретным результатам действий правительства, а не ратификации какого-либо договора осуществляются меры по предупреждению насилия в отношении женщин и домашнего насилия и борьбе с ними. Принятие

эффективных мер по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин является одним из важных приоритетов правительства Венгрии, и эта цель находит свое неизменное отражение в законодательной деятельности нашего правительства. Таким образом, мы можем согласиться лишь с фактической ссылкой на само существование Конвенции и не можем поддержать призывы и предложения подписать и ратифицировать ее.

Наконец, необходимо подчеркнуть, что Венгрия не приняла ни Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, ни глобальный договор о беженцах. Поэтому правительство Венгрии выступает против включения каких-либо ссылок на эти документы. С начала разразившегося в 2015 году миграционного кризиса Венгрия постоянно подчеркивает, что коренные причины миграции необходимо устранять на местном уровне. Вместо того чтобы содействовать миграции, мы должны остановить любые массовые миграционные перемещения населения и сосредоточить внимание на оказании помощи третьим странам на местном уровне путем создания стабильных и безопасных условий, предоставляющих людям возможность оставаться на родине в условиях мира и процветания. Следует также подчеркнуть, что помимо создания опасности для здоровья населения, особенно в нынешних условиях пандемии, неконтролируемый приток мигрантов представляет чрезвычайно серьезную угрозу безопасности. Соответственно, Венгрия дистанцируется также и от пункта 19 постановляющей части.

**Г-н Шахин** (Египет) (*говорит по-английски*): Мы благодарим сокоординаторов, Германию и Грецию, за атмосферу гибкости и компромисса, которую они создали в ходе консультаций по проекту резолюции, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы» (резолюция 75/264). Мы высоко оцениваем принятие консенсусного и инклюзивного подхода и прислушиваемся к озабоченностям государств-членов.

Однако мы отмечаем, что некоторые формулировки были включены в резолюцию без проведения достаточных консультаций, и хотели бы заявить о том, что у нас есть оговорка относительно содержащегося в пункте 3 постановляющей части термина «множественные и взаимосвязанные формы дискриминации». Ввиду его двусмысленности и отсутствия конкретного определения мы вновь за-

являем, что выступаем против его использования для обозначения любых недоговорных категорий прав или ссылок на них, а также подчеркиваем, что включенный в Дурбанскую декларацию и Программу действий термин «множественные и отягчающие формы дискриминации» является общепринятым и более уместным.

**Г-н Ильницкий** (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность делегациям Германии и Греции за содействие подготовке резолюции 75/264, которую мы только что приняли.

Впервые пункт о сотрудничестве между двумя организациями был включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи немногим более 20 лет назад. Мы хотели бы отметить, что в то время необходимость укрепления сотрудничества между двумя организациями подчеркивалась в связи с тем вкладом, который Совет Европы вносил в работу Организации Объединенных Наций, особенно в дело укрепления верховенства права и защиты прав человека и демократических ценностей.

По-прежнему надо признать тот факт, что Организация Объединенных Наций и Совет Европы отводят центральное место правам и достоинству человека в рамках своих миссий и мандатов. Укрепление рабочих связей между ними в этой области может лишь помочь им в их благородном деле. Так, например, Европейская конвенция по правам человека предусматривает возможность обращения в Европейский суд по правам человека, решения которого носят юридически обязательный характер. В этой связи мы приветствуем вынесенное 14 января 2021 года этим Судом решение, в котором он признал приемлемость межгосударственных исков, предъявленных в рамках дела Украина против Российской Федерации. Важно отметить, что Суд рассматривал в качестве соответствующей правовой базы резолюции Генеральной Ассамблеи о территориальной целостности Украины и о положении в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе на Украине. Данное решение наглядно демонстрирует актуальность ценностей и целей двух организаций.

В то же время хотелось бы подчеркнуть тот факт, что в своем стремлении придать отмене смертной казни универсальный характер Совет определил ее в качестве одного из двух главных условий своего

членства. Поэтому вызывает сожаление, как отметил сегодня представитель Германии, что, хотя 47 членов Совета Европы — страны, которые вместе составляют почти 25 процентов от числа членов Организации Объединенных Наций, — в полной мере признают эту ценность, она все же не упоминается в только что принятой резолюции.

Совет Европы обладает значительным потенциалом для предотвращения конфликтов благодаря сочетанию усилий в сфере нормотворчества, сотрудничества и мониторинга как на правовом, так и на политическом уровнях. Неприемлемы высказывания в Совете Европы о том, что Организация Объединенных Наций должна заниматься вопросами вооруженных конфликтов, в то время как Совет должен продолжать работу по вопросам прав человека, как будто можно работать над вопросами прав человека в отрыве от урегулирования конфликтов. Это неправильный подход. Я хотел бы вновь заявить о том, что вопросы мира и безопасности и прав человека взаимосвязаны. Грубые нарушения прав человека и нетерпимость ведут только к конфликтам; более того, они ведут к разжиганию войн.

Поэтому Украина ожидает, что Совет Европы обратит должное внимание на нарушения прав человека, совершенные Российской Федерацией на Донбассе и в незаконно оккупированном Крыму. Мы будем и впредь требовать, чтобы Российская Федерация предоставила конвенционным и институциональным контрольным механизмам Совета Европы и других международных организаций доступ на временно оккупированные территории Украины, которому в настоящее время препятствуют. Мы уверены, что Совет Европы обладает необходимым опытом и потенциалом для проведения мониторинга ситуации на этих территориях, как находясь на местах, так и на расстоянии. Единственным условием, которого не хватает для начала этого процесса, является необходимая политическая воля.

Сегодня мы приняли консенсусом рамочную резолюцию о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. Ее поддержали в том числе и некоторые из тех, кто продолжает шантажировать обе организации. Некоторые страны считают, что к институтам Генеральной Ассамблеи и Совета Европы стоит прислу-

шиваться до тех пор, пока они не пытаются остановить преступные действия против народов самих этих стран или соседних с ними миролюбивых государств. Когда предпринимаются усилия по разоблачению таких незаконных действий, звучат заявления о том, что авторитет Генеральной Ассамблеи подвергается нападкам, как мы слышали от российского представителя во время рассмотрения Ассамблеей вопроса о российской агрессии против нашей страны в этом зале 23 февраля (см. A/75/PV.54), а недавно от российского омбудсмана, имеющего звание генерал-майора полиции, о правозащитниках и институтах Совета Европы:

«Будем мы в Совете Европы или не будем в Совете Европы, но температура противостояния будет расти. Чем более сильной будет Россия, тем больше будет накал этой борьбы».

Украина по-прежнему глубоко обеспокоена уступкой Парламентской Ассамблеи Совета Европы, позволившей делегации Российской Федерации вернуться в эту Ассамблею, — шагом, который был сделан в то время, когда Россия продолжала вооруженную агрессию против нашей страны и сознательно отказывалась выполнять соответствующие резолюции Парламентской Ассамблеи Совета Европы и Организации Объединенных Наций, принятые в ответ на эту агрессию. Я хотел бы сослаться на заявление министра иностранных дел Германии г-на Хайко Мааса, который, являясь председателем Комитета министров Совета Европы, подчеркнул, что «мир и толерантность в Европе нельзя воспринимать как должное. Демократия, верховенство права и права человека подвергаются давлению».

Надеюсь, что через два года, когда мы вернемся к проекту резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы, мы сможем найти на веб-сайтах этих двух организаций описание богатого опыта практического взаимодействия и сотрудничества между ними, в том числе в области международного мира и безопасности.

**Г-н Карем (Ирак)** (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить координаторов за конструктивный подход и гибкость, проявленные в ходе консультаций по проекту резолюции A/75/L.64, и выразить признательность за принятие соответствующей резолюции 75/264 на основе инклюзивного и консенсусного подхо-

да. Однако в том, что касается пункта 3 и термина «множественные и взаимосвязанные формы дискриминации», мы считаем, что эта терминология является расплывчатой и не имеет конкретного определения. Поэтому Ирак хотел бы высказать оговорку в отношении этого пункта.

**Г-н Полянский** (Российская Федерация): Российская Федерация не стала нарушать консенсус по принятому документу, руководствуясь сложившейся практикой о единодушном согласовании текстов, касающихся сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями. При этом мы не можем игнорировать тот факт, что переговоры по содержанию документа оставили у нас неприятный осадок. Причем это мнение не только наших сотрудников в Нью-Йорке, но и наших коллег в Страсбурге, занимавшихся подготовкой первоначального проекта. Хотел бы расставить точки над «i».

Двадцать восьмого февраля исполнилось 25 лет со дня вступления Российской Федерации в Совет Европы. Это событие преобразовало региональное объединение в по-настоящему общеевропейскую организацию, на площадке которой развивается диалог по широкой повестке — от борьбы с терроризмом до защиты прав человека, социальной политики, здравоохранения, вопросов культуры, молодежи и спорта.

Поскольку тематика межправительственных обсуждений на региональном уровне в Страсбурге и на всемирном — в Нью-Йорке и Женеве — часто совпадает, сотрудничество двух организаций на приоритетных направлениях может оказаться полезным. Само собой разумеется, что совместные приоритеты можно определить только сообща, а значит, соответствующие резолюции должны носить по-настоящему консенсусный характер и учитывать подходы всех заинтересованных стран.

Тем не менее координаторы работы над проектом почему-то решили, что они вправе игнорировать мнение других государств, в том числе членов Совета Европы. Это, в частности, касается навязывания неоднозначных подходов к вопросам продвижения прав человека, обеспечения гендерного равенства и предотвращения насилия в отношении женщин.

В частности, вызывает удивление, что авторы отказались закрепить в документе ключевой принцип международного содействия, который заключается в том, что любая помощь государствам может оказываться исключительно с согласия принимающего правительства. На этом построена вся работа Организации Объединенных Наций.

Весьма разочаровывает, что в контексте глобальных усилий по борьбе пандемией текст резолюции не упоминает призыв Генерального секретаря от 23 марта 2020 года к приостановке односторонних санкций. Такой подход показателен в плане истинной позиции тех, кто причисляет себя к лидерам международного гуманитарного содействия.

Считаем не вполне соответствующими действительности параграфы о заслугах региональной организации в борьбе с нетерпимостью, в защите прав национальных меньшинств и в обеспечении свободы средств массовой информации. На всех этих направлениях предстоит еще очень много работы.

А в странах Балтии, на Украине и в некоторых других государствах Восточной Европы ситуация, прямо скажем, близка к катастрофической: люди лишены права говорить и получать образование на родном для многих русском языке, не искоренен позорный феномен «неграждан», закрываются неудобные телеканалы, блокируется работа новостных агентств, множатся притеснения и нападения на неудобных журналистов, люди подвергаются дискриминации по языковому и национальному признаку. Причем, в отсутствие осуждения со стороны региональных структур, названные государства день за днем «штампуют» все новые дискриминационные законы. Последний пример — в январе вступила в силу норма украинского закона 2019 года «об обеспечении функционирования украинского языка как государственного», в соответствии с которой за разговор на русском в общественном месте предусмотрено наказание. Очевидно, что Совету Европы еще далеко до того, чтобы можно было делиться со всемирной организацией опытом в этих вопросах.

Не можем поддержать и настрой на продвижение Конвенции Совета Европы по противодействию киберпреступности (так называемой Будапештской конвенции). Этот документ имеет опасную «лазейку» — он позволяет иностранным

державам вторгаться в «цифровой суверенитет» государств через трансграничный доступ к национальным данным. Вместо этого следовало бы сосредоточить усилия на разработке глобального консенсусного документа в сфере информационной безопасности. Конкретные российские предложения на этот счет хорошо известны.

Рассчитываем, что из завершившихся напряженных переговоров будут сделаны правильные выводы и в дальнейшем авторы проектов резолюций по данной теме пойдут по пути сближения позиций и проявят восприимчивость к замечаниям всех государств-членов обеих организаций, в том числе на этапе подготовки документов в Страсбурге.

**Г-н ад-Даххак** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша делегация присоединилась к консенсусу по резолюции 75/264, поскольку мы, как правило, поддерживаем сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями на тех направлениях, которые ведут к достижению изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций целей, что отвечает общим интересам всех наших стран. Тем не менее такую позицию Сирии, во-первых, ни в коем случае не следует воспринимать как признание ею тех конвенций, участником которых она не является, или тех документов и инициатив, в отношении которых с нами не проводилось никаких консультаций. Во-вторых, мы в любом случае отвергаем превращение резолюций о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и любыми региональными или субрегиональными организациями в политизированные резолюции, нацеленные на то, чтобы представить те или иные страны в качестве врага, подвергнуть их остракизму и изолировать их. С учетом названий таких резолюций, их следует посвящать сотрудничеству, диалогу и дипломатии, чем мы и занимаемся. Они должны быть посвящены нашей солидарности и усилиям по достижению целей Организации. Их, опять же, нельзя использовать для представления тех или иных стран или государств — членов Организации Объединенных Наций в качестве врагов и для их изоляции или для выдвижения в их адрес тех или иных обвинений. Их цель — сотрудничество, а не усиление напряженности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции в отношении только что принятой резолюции. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта l) пункта 130 повестки дня?

*Решение принимается.*

#### **Пункт 130 повестки дня (продолжение)**

#### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

##### **n) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия**

##### **Проект резолюции A/75/L.56**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/75/L.56.

**Г-н Зелленрат** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить от имени почти 50 авторов проект резолюции A/75/L.56, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия». Прежде всего Королевство Нидерландов в своем качестве основного автора, представляющего этот проект резолюции, хочет поблагодарить все делегации, которые, несмотря на вставшие перед нами во время этой пандемии трудности, приняли конструктивное участие в переговорах.

Цель этой принимаемой раз в два года резолюции — привлечь внимание к важности непрерывного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Являясь организацией, следящей за выполнением Конвенции по химическому оружию, ОЗХО способствует поддержанию международного мира и безопасности, контролируя уничтожение запасов химического оружия, стараясь с помощью инспекций промышленных объектов предотвратить производство химического оружия, содействуя мирному использованию достижений химии в деятельности, не запрещенной Конвенцией по химическому оружию, и расследуя

случаи предполагаемого применения химического оружия. Нидерланды как страна, принимающая ОЗХО, раз в два года представляют этот проект резолюции с 1997 года. Проект резолюции, вносимый на рассмотрение сегодня, представляет собой обновленный вариант резолюции 73/258, принятой 20 декабря 2018 года, и в нем отражены произошедшие с тех пор фактические события. Предлагаемый Нидерландами окончательный текст является в максимально возможной мере сбалансированным результатом консультаций и переговоров, начатых нами в начале декабря прошлого года.

Некоторые вопросы решить было нелегко, и хотя разногласия сохранились, мы высоко ценим конструктивный подход многих коллег и их готовность идти на компромиссы ради согласования окончательного варианта. Кроме того, мы постарались сформулировать все пункты так, чтобы они носили как можно более фактологический характер, избегая оценок, которые могли бы вызвать разногласия.

В последние годы международное сообщество постоянно слышит утверждения о применении химического оружия. Виновные в некоторых случаях такого применения уже установлены, но многие инциденты еще необходимо расследовать. Мировое сообщество не может игнорировать подобные злодеяния, и ему следует привлечь виновных к ответственности. Работа ОЗХО абсолютно необходима для выполнения этой задачи, и поэтому решительный сигнал о поддержке сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО сейчас важен, как никогда.

Мы надеемся, что этот проект резолюции удастся принять консенсусом, и предлагаем делегациям в духе компромисса и сотрудничества поддержать его. Однако, если в последний момент все же поступит просьба о проведении голосования, мы надеемся, что этот проект резолюции в конечном счете будет принят единогласно. Мы твердо убеждены в том, что нам удалось достичь наилучшего баланса в представлении различных высказанных мнений, и поэтому мы вновь предлагаем всем делегациям поддержать проект резолюции в уже упомянутом духе компромисса и сотрудничества и в знак признания важности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/75/L.56.

Прежде чем предоставить делегатам слово для разъяснения мотивов голосования или позиций, я хотел бы напомнить Ассамблее, что заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Данди** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, наша делегация хотела бы подчеркнуть приверженность Сирийской Арабской Республики сотрудничеству с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) и ее Техническим секретариатом согласно ее обязательствам, вытекающим из Конвенции по химическому оружию, к которой она присоединилась в 2013 году.

Наша страна выполнила все, что требовалось для ликвидации всего запаса химических веществ и уничтожения соответствующих объектов, как утверждала в свое время в Совете Безопасности глава Совместной миссии ОЗХО и Организации Объединенных Наций в Сирии г-жа Сигрид Каг. Делегация нашей страны вновь осуждает применение химического оружия кем бы то ни было, где бы то ни было, когда бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах.

Наша делегация хотела бы высказать следующие замечания по проекту резолюции A/75/L.56. Во-первых, хотя он озаглавлен «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия», авторы включили в него пункты, которые не имеют ничего общего с названием, необъективны, непрофессиональны и не носят технического характера.

Во-вторых, проект резолюции целиком политизирован. Предполагается, что текст должен был носить чисто технический характер и касаться только механизмов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО, а также что он должен был быть разработан с учетом положительных наработок и исходя из задачи устранить недостатки и восполнить пробелы. Однако основное внимание в этом проекте резолюции уделяется нашей стране, Сирийской Арабской Республике, что противоречит его целям, так как проект направлен против конкретного государства-члена и враждебен по отношению к нему.



В-третьих, хотя название Сирийской Арабской Республики упоминается в ряде пунктов, была предпринята попытка исключить нашу делегацию из обсуждения: нам не было направлено приглашение к участию в неофициальных переговорах по проекту резолюции, что свидетельствует об отсутствии прозрачности со стороны посредника, который не справился со своими обязанностями и пренебрег требуемыми критериями.

В-четвертых, проект резолюции не сбалансирован. В нем выборочно упоминаются механизмы, не согласованные Организацией, и доклады, которые не были утверждены всеми государствами-членами.

В-пятых, он необъективен и полностью игнорирует тот факт, что у террористических организаций имеется химическое оружие, которое используется против гражданского населения. Это — то, что никогда не должно ставиться под сомнение.

В-шестых, правительство Нидерландов, которое представлено в лице координатора проекта резолюции, занимает антагонистическую позицию по отношению к моей стране и поддерживает террористические организации в Сирии. Недавно премьер-министр Нидерландов Марк Рютте признал, что он лично принял меры с целью помешать проведению парламентских расследований действий его правительства, выделившего миллионы долларов 22 террористическим группам, включая так называемый «Фронт Леванта», который даже голландские учреждения внесли в перечень террористических групп. Министр иностранных дел Нидерландов Стеф Блок также призвал прекратить эти расследования, так как, по его мнению, они создадут серьезные проблемы, приведут к обнародованию секретной информации и поставят союзников в неловкое положение, которые, безусловно, участвуют в проводимых Нидерландами расследованиях. В сентябре 2018 года корпорация общественного вещания Нидерландов подтвердила, что правительство Нидерландов оказывало поддержку «Фронту Леванта» и предоставляло ему оборудование и логистические услуги в период с 2015 по 2018 год.

Учитывая объективные недостатки данного проекта резолюции, наша делегация просит провести голосование по пунктам 5, 6, 7 и 8 его постановляющей части, а затем по проекту резолюции в целом. Я призываю все страны, поддерживающие

международное право и Устав Организации Объединенных Наций, выступить против политизации работы Организации Объединенных Наций, отвергнуть использование механизмов Организации Объединенных Наций для нападок на одно из государств-основателей и проголосовать против проекта резолюции A/75/L.56 и его четырех пунктов.

**Г-н Полянский** (Российская Федерация): С сожалением наблюдаем очередную попытку внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи крайне политизированный и несбалансированный документ (A/75/L.56), который способен углубить лишь разногласия между государствами-членами, но никак не сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО).

За последнее время это уже вторая такая попытка. Сначала осенью прошлого года с подачи наших западных коллег Генеральная Ассамблея приняла ангажированный антисирийский проект резолюции 75/55 по осуществлению положений Конвенции по химическому оружию (КХО). Теперь все те же мотивы мы видим в представленном сегодня документе. Хотелось спросить наших западных коллег: в чем его «добавленная стоимость», если этот текст на девяносто процентов — ритуальное повторение приветствия обвинительных выводов в адрес Дамаска? Видимо, им хотелось бы, чтобы Генеральная Ассамблея в прямом смысле «штамповала» однотипные антисирийские резолюции всякий раз, когда в их названии упоминается ОЗХО.

Российская Федерация, как и многие другие государства, рассматривает как нелегитимное решение 4-й специальной сессии Конференции государств — участников КХО, позволившее Техническому секретариату ОЗХО, превысив свои полномочия, учредить так называемую Группу по расследованию и идентификации. Такого рода «инновации» противоречат КХО и подрывают прерогативы Совета Безопасности. С каждым днем множатся подтверждения того, что Соединенные Штаты и их евроатлантические союзники стремятся превратить ОЗХО — специализированную и техническую по своей природе международную структуру — в инструмент реализации собственных геополитических интересов.

Плодами таких политизированных заходов сначала стал первый доклад Группы по расследо-

ванию и идентификации, который не выдерживает никакой критики как с точки зрения методологии его подготовки, так и сбора фактов. Затем последовало заведомо невыполнимое для Сирии решение девяносто четвертой сессии Исполнительного совета ОЗХО, которое требовало от Дамаска задекларировать химическое оружие, которого у него нет. Российская Федерация не может признать легитимность ни самой Группы по расследованию и идентификации, ни ее доклада, ни основанных на нем решений руководящих органов ОЗХО.

Целый ряд претензий у нас есть и к работе Миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирийской Арабской Республике, в частности, в плане расследования инцидентов в Хан-Шейхуне в 2017 году и в Думе в 2018 году. Для обсуждения многочисленных нарушений со стороны Технического секретариата ОЗХО в этих случаях мы в прошлом году провели открытую встречу членов Совета Безопасности по формуле Аррии с участием независимых экспертов. Призываю все заинтересованные делегации ознакомиться с материалами по ее итогам, которые распространены в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи (A/75/649) от 11 декабря 2020 года. Неудобных вопросов к руководству Технического секретариата много, и на них до сих пор не получено ответа.

Из подготовленного Нидерландами проекта полностью выхолощена его суть — панорамный обзор всех направлений сотрудничества Организации Объединенных Наций и ОЗХО и прогресс в этой сфере. Складывается впечатление, что единственная тема, которой занимается ОЗХО — это сирийское «химическое досье» и конкретно сама Сирия. Если уж фокусироваться на страновых аспектах, то ОЗХО было бы логично также отчитаться, например, о прогрессе в плане уничтожения химического арсенала Соединенными Штатами, которое все никак не завершится. Однако об этом не сказано ни слова. Одновременно никакого отражения в нем не нашли принципиально важные положения статьи XI КХО о социальном и экономическом сотрудничестве государств — участников Конвенции.

Считаем весьма показательным, что никакой реальной переговорной работы над текстом проекта его авторы не вели. Делегация Нидерландов организовала всего один раунд неформальных консультаций с фактически нулевым практическим

итогом. Ни одно из многих содержательных замечаний делегаций, высказанных на этой встрече, в итоговом тексте не было учтено.

Мы убеждены, что резолюция о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО по определению должна быть консенсусной. Она призвана служить политическим сигналом о безоговорочной поддержке со стороны международного сообщества режима нераспространения химического оружия и позитивной «связки» между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО. И Россия была бы готова такой консенсус с радостью поддержать, если бы представленный проект этому критерию отвечал. Однако, к нашему сожалению, сейчас он преследуют единственную цель — очернить сирийские власти и продвинуть вредные для целостности КХО и авторитета ОЗХО идеи. Этого мы как ответственный участник ОЗХО допустить не можем. Поэтому Российская Федерация будет голосовать против этого политизированного документа. Призываем поступить так же все государства, которых заботит сохранение авторитета ОЗХО и эффективное выполнение организацией ее истинных задач — укрепления режима нераспространения химического оружия.

**Г-н Балуджи** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я беру слово, чтобы разъяснить позицию нашей делегации при голосовании по проекту резолюции A/75/L.56, касающейся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Мы уже изложили свою позицию основному автору проекта резолюции, предложив внести изменения в пункт 3 постановляющей части, с тем чтобы подчеркнуть важность международного сотрудничества в области защиты и помощи и использования химии в мирных целях — двух основных целей Конвенции по химическому оружию (КХО), — а также для выполнения предполагаемой задачи Химико-технологического центра в рамках Конвенции. Поэтому данный пункт следовало бы изменить и сформулировать следующим образом:

«высоко оценивает продолжающуюся работу Организации по запрещению химического оружия в области международного сотрудничества, помощи и защиты, а также по наращиванию потенциала государств-участников по использованию химии в мирных целях и реагированию на

угрозы, связанные с токсичными химикатами, как они определены в статье II Конвенции по химическому оружию, в том числе путем создания Химико-технологического центра в качестве платформы, позволяющей Техническому секретариату и государствам-участникам проводить учебу и обмен мнениями и вести работу с общей целью реализации предмета и цели Конвенции».

Мы считаем необходимым, чтобы в этом проекте резолюции основное внимание было уделено сотрудничеству между этими двумя организациями. В то же время это должно быть достигнуто лишь путем ограничения сферы применения резолюции только теми темами, которые охвачены соглашениями между этими двумя организациями. Однако пункты 5, 6, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции выходят за рамки этих областей и включают вопросы, по которым мнения государств — членов ОЗХО расходятся. Это — попытка политизировать чисто процедурный проект резолюции, чего следует избегать. Стоит отметить, что в ходе неофициальных консультаций мы настоятельно просили исключить любые спорные вопросы. К сожалению, наши опасения не были учтены. Мы по-прежнему надеемся, что в последующие варианты этого проекта резолюции не будут включаться спорные вопросы, и это позволит нам принимать его консенсусом.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.56, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Накано** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления этого проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/75/L.56, присоединились следующие страны: Албания, Андорра, Исландия, Лихтенштейн, Черногория, Северная Македония, Республика Молдова и Сан-Марино.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по пунктам 5, 6, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции A/75/L.56. Поскольку возражений против этих просьб нет, сначала я поставлю на голосование пункт 5 постановляющей части проекта резолюции.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Бутан, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Того, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

*Голосовали против:*

Беларусь, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Камерун, Кот-д'Ивуар, Египет, Ирак, Казахстан, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Монголия, Непал, Пакистан, Судан, Таиланд, Вьетнам

*Пункт 5 постановляющей части резолюции A/75/L.56 сохраняется 85 голосами против 10 при 21 воздержавшихся.*

[Впоследствии делегация Грузии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Сенегала уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании].

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я ставлю на голосование пункт 6 постановляющей части проекта резолюции A/75/L.56.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

*Голосовали против:*

Беларусь, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Кот-д'Ивуар, Египет, Индонезия, Ирак, Казахстан,

Кыргызстан, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Монголия, Нигерия, Филиппины, Судан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Вьетнам

*Пункт 6 постановляющей части резолюции A/75/L.56 сохраняется 83 голосами против 11 при 22 воздержавшихся.*

[Впоследствии делегация Грузии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Сенегала уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании].

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я ставлю на голосование пункт 7 постановляющей части проекта резолюции A/75/L.56.

###101

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кувейт, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Йемен

*Голосовали против:*

Беларусь, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Кот-д'Ивуар, Египет, Фиджи, Индонезия, Ирак, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Монголия, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Южная Африка, Судан, Таиланд, Того, Вьетнам

*Пункт 7 постановляющей части резолюции A/75/L.56 сохраняется 77 голосами против 10 при 25 воздержавшихся.*

[Впоследствии делегация Грузии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Сенегала уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании].

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я ставлю на голосование пункт 8 постановляющей части проекта резолюции A/75/L.56.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кувейт, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам, Йемен

*Голосовали против:*

Беларусь, Китай, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Кот-д'Ивуар, Египет, Индонезия, Ирак, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Нигерия, Судан

*Пункт 8 постановляющей части резолюции A/75/L.56 сохраняется 88 голосами против 8 при 16 воздержавшихся.*

[Впоследствии делегация Грузии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Сенегала уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании].

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции A/75/L.56 в целом, в отношении которого поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бельгия, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Кабо-Верде, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Гайана, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино,

Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам, Йемен

*Голосовали против:*

Китай, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Камбоджа, Кот-д'Ивуар, Куба, Мадагаскар, Никарагуа, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

*Проект резолюции A/75/L.56 в целом принимается 109 голосами против 3 при 11 воздержавшихся (резолюция 75/265).*

[Впоследствии делегация Грузии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово выступающим для разъяснения мотивов голосования или позиции, я хотел бы напомнить делегатам, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Майнеро** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Наша делегация по традиции проголосовала за только что принятую нами резолюцию 75/265 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Конвенция по химическому оружию является основным инструментом для полного запрета применения химического оружия, которым располагает международное сообщество. Аргентина подчеркивает важность обеспечения полного соблюдения всех ее положений, и поэтому мы согласились с выводами, сделанными Группой по расследованию и идентификации по Сирии в ее докладе.

В пункте 7 постановляющей части резолюции, которую мы только что приняли, содержится ссылка на представленный в июле 2020 года доклад Исполнительного совета ОЗХО, членом которого мы являемся, и именно поэтому мы проголосовали за

сохранение этого пункта. Однако мы также хотим заявить, что, по нашему мнению, это не самая подходящая площадка для того, чтобы выделять конкретную страну, что подрывает цель резолюции и может нанести ущерб сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия в будущем. Аргентина будет продолжать участвовать в дискуссиях в духе конструктивного взаимодействия, стремясь избегать политизации и поддерживать работу, проводимую ОЗХО и Группой по расследованию и идентификации.

**Г-жа Кастро Лоредо** (Куба) (*говорит по-испански*): Делегация Кубы хотела бы выступить по мотивам голосования по резолюции 75/265, озаглавленной «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия». Как государство — участник Конвенции по химическому оружию (КХО), Куба поддерживает продолжение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО).

Вместе с тем, к сожалению, мы не смогли поддержать этот текст. Это общая тема, которая касается сотрудничества между этими двумя организациями. Мы не поддерживаем упоминание или выделение конкретной страны, которая, к тому же, также является государством — участником Конвенции. Мы также не поддерживаем включение в резолюцию ссылок на решения, принятые ОЗХО без консенсуса среди ее государств-участников. Поэтому приоритетной задачей Генеральной Ассамблеи является возобновление практики принятия этой резолюции на основе консенсуса. Мы должны сохранить ее цель и характер. Мы должны воздерживаться от включения спорных элементов, которые не пользуются консенсусом и сказываются на духе сотрудничества и единодушной поддержке деятельности ОЗХО.

**Г-н Нугрохо** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы разъяснить свою позицию по только что принятой резолюции 75/265 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Индонезия проголосовала за резолюцию, с тем чтобы подтвердить свою всестороннюю поддержку сотрудничества

между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Мы полностью поддерживаем цель резолюции — подтвердить важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО в деле поддержания мира и безопасности путем полного уничтожения химического оружия. Поэтому ей следует сосредоточиться на этом вопросе, а не на обсуждаемых в рамках ОЗХО темах, которые не входят в сферу сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Такой же практики придерживается и Генеральная Ассамблея при принятии аналогичных резолюций о сотрудничестве с другими международными организациями.

Мы хотели бы также подчеркнуть важность консенсуса при принятии резолюции, потому что это позволит не только самым решительным образом заявить о важности полного выполнения Конвенции по химическому оружию (КХО), но и выразить нашу общую заинтересованность достижении конечных целей Конвенции и подтвердить наше единство. Мы высоко оценили усилия куратора по проведению неофициальных консультаций в декабре и участие других государств-членов в работе над проектом резолюции. Мы внимательно выслушали все различные мнения, высказанные различными государствами-членами. Хотим подчеркнуть, что мы надеялись на то, что проект мог быть согласован на основе консенсуса с учетом различных высказанных мнений.

Мы воздержались при голосовании по пунктам 6, 7 и 8 постановляющей части резолюции, хотя мы поддерживаем общее стремление обеспечить соблюдение государствами — участниками КХО своих обязательств. Мы считаем, что вопрос о соблюдении должен решаться в рамках механизмов, предусмотренных Конвенцией, в частности статей IX и XII. Кроме того, любые меры, принимаемые в соответствии с этими статьями, должны реализовываться в обстановке доверия, профессионально и беспристрастно в соответствии с техническими договоренностями, согласованными государствами — участниками Конвенции. Мы надеемся, что через два года эта резолюция в своей следующей версии будет принята консенсусом и основное внимание в ней будет уделяться вопросу укрепления сотрудничества между двумя этими организациями.

**Г-н Хассан** (Египет) (*говорит по-арабски*): Египет поддерживает сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) и подчеркивает необходимость того, чтобы это сотрудничество отражало приверженность ОЗХО выполнению своих обязанностей беспристрастным, независимым и профессиональным образом, соблюдая и выполняя резолюции Организации Объединенных Наций по вопросам, относящимся к компетенции Организации, действуя в соответствии с ее учредительной Конвенцией, а также отвергая любое политизированное вмешательство в работу Технического секретариата ОЗХО. Поэтому Египет вновь проголосовал за резолюцию 75/265, озаглавленную «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия».

Египет по-прежнему осуждает применение химического оружия любой стороной и при любых обстоятельствах. Однако наша делегация воздержалась при голосовании по некоторым пунктам проекта резолюции, поскольку мы не располагаем достаточной информацией или доказательствами для принятия обоснованного решения, особенно с учетом усилившихся разногласий между государствами — членами ОЗХО по некоторым ее докладам. Кроме того, некоторые страны из числа авторов резолюции продолжают препятствовать усилиям по полной ликвидации химического оружия и не поддерживают меры по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, как того требуют соответствующие международные резолюции, выполнение которых могло бы предотвратить недавний прискорбный случай применения химического оружия в регионе.

**Г-н Мохд Насир** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я беру слово для разъяснения мотивов голосования Малайзии по резолюции 75/265, озаглавленной «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия». Малайзия проголосовала за резолюцию в целом, воздержавшись при голосовании по пунктам 5, 6, 7 и 8 постановляющей части текста.

Прежде чем коснуться предмета резолюции, важно обратить внимание на то, как продвигалась работа над ее текстом. Напомним, что в ходе пер-

вых неофициальных консультаций по проекту текста, созданных в декабре 2020 года, стало очевидно, что между государствами-членами существуют расхождения во мнениях и разногласия. Несмотря на эти различия, наша делегация считает важным приложить все возможные усилия для их преодоления. Если бы за первым раундом последовали какие-либо консультации или обсуждения, то мы, возможно, могли бы изучить пути и средства сближения позиций и предложить приемлемые формулировки. Это, безусловно, должно стать уроком на будущее.

Переходя к сути вопроса, хочу сказать, что нет никаких сомнений в важности Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) как исполнительного органа Конвенции по химическому оружию (КХО). Малайзия считает, что все соответствующие организации и структуры должны сотрудничать с ОЗХО и поддерживать ее деятельность на глобальном уровне. Именно эта мысль лежит в основе резолюции, которая как раз посвящена сотрудничеству между двумя очень важными организациями — Организацией Объединенных Наций и ОЗХО. В то же время некоторые пункты резолюции отражают решения о предоставлении ОЗХО мандата на установление ответственности, принятые в ходе специальной сессии Конференции государств-участников, состоявшейся 27 июня 2018 года. Сложная динамика отношений между государствами-членами и трудности, связанные с наделением ОЗХО мандатом на установление ответственности, общеизвестны. Отражение этого решения в резолюции лишь спровоцирует аналогичные споры и выявит расхождение позиций государств-членов.

Кроме того, вопросы, затронутые в пунктах 6 и 7 постановляющей части резолюции, были должным образом освещены в ежегодной резолюции Первого комитета по Конвенции о химическом оружии (резолюция 75/55). Пункт 8 постановляющей части резолюции 75/265, похоже, еще больше усложняет текст, создавая тем самым условия для передачи Генеральной Ассамблеи целого досье, находящегося в ведении Совета Безопасности. По этой причине Малайзия воздержалась при голосовании по пунктам 5, 6, 7 и 8 постановляющей части резолюции.

Всецело поддерживаем важное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО, но считаем, что данная резолюция требует доработки с точки зрения продвижения этого элемента сотрудничества. Хотя Малайзия проголосовала за проект резолюции в целом, мы, безусловно, надеемся, что будет представлен доработанный вариант резолюции о сотрудничестве, который облегчит работу этих двух важных организаций в будущем.

**Председатель (говорит по-английски):** Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта n) пункта 130 повестки дня?

*Решение принимается.*

#### **Пункт 130 повестки дня (продолжение)**

#### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

##### **з) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала**

##### **Проект резолюции (A/75/L.66)**

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово представителю Таджикистана для представления проекта резолюции A/75/L.66.

**Г-н Лафизов (Таджикистан):** Сегодня я имею честь представить от имени Казахстана, Туркменистана, Узбекистана и моей страны, Таджикистана, проект резолюции A/75/L.66, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала». Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все делегации за их неоценимую поддержку и сотрудничество по подготовке проекта резолюции, который в этом году содержит лишь технические поправки, и выразить признательность его авторам.

Вопрос о сохранении Аральского моря имеет глобальное значение, и наши страны последовательно поддерживают объединенные усилия мирового сообщества в разрешении этого экологического кризиса. В представленном на наше рассмотрение проекте резолюции признаются негативные гуманитарные, экологические и социально-экономи-



ческие последствия трагедии бассейна Аральского моря, которые выходят далеко за пределы региона и представляют собой глобальную проблему. В проекте резолюции отмечается необходимость дальнейшего совершенствования деятельности Международного фонда спасения Арала и укрепления регионального сотрудничества, в частности в таких областях, как социально-экономическое развитие, охрана окружающей среды, реагирование на стихийные бедствия, управление водными ресурсами, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, и в других смежных областях.

Один из основных пунктов проекта резолюции касается проведения соответствующих консультаций с Исполнительным комитетом Международного фонда спасения Арала, государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций. В нем также подчеркивается важность разработки и эффективной реализации региональных программ охраны окружающей среды в целях устойчивого развития в Центральной Азии, включая программы помощи странам бассейна Аральского моря. В этой связи проект резолюции предлагает Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям, организациям, программам и фондам, а также международным финансовым учреждениям укрепить сотрудничество с Международным фондом спасения Арала.

*Место Председателя занимает г-н Масуку (Эсватини), заместитель Председателя.*

В заключение хотел бы предложить другим делегациям присоединиться к числу авторов проекта резолюции. Мы искренне надеемся, что он будет принят консенсусом, как это всегда происходило на предыдущих сессиях.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.66, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Накано** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что со времени представления этого проекта ре-

золюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/75/L.66, присоединились следующие страны: Австрия, Азербайджан, Беларусь, Китай, Грузия, Италия, Латвия, Польша, Румыния, Российская Федерация, Испания и Украина.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.66?

*Проект резолюции A/75/L.66 принимается (резолюция 75/266).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кыргызстана, который желает выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции. Я напоминаю ему о том, что такие заявления ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Утебаев** (Кыргызстан): Кыргызская Республика хотела бы информировать Ассамблею о своей позиции в отношении резолюции 75/266, касающейся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала.

В 2016 году Кыргызской Республикой было принято решение о замораживании своего участия в деятельности Международного фонда спасения Арала (МФСА) и его органов в связи с неэффективностью МФСА и отсутствием прогресса в его реформировании. Проведенные в 2010 и 2011 годах переговоры между экспертами государств региона по данному вопросу не привели к каким-либо результатам из-за неконструктивных позиций отдельных государств. Вопросы реформирования МФСА требуют совместных усилий всех его стран-членов, должны обсуждаться и продвигаться экспертами стран региона вне органов Фонда, в том числе правления МФСА. Кыргызская сторона вновь выражает готовность к экспортному обсуждению вопросов реформирования МФСА с участием представителей всех государств Центральной Азии. Кыргызская сторона выражает надежду, что странам Центральной Азии удастся надлежащим образом реформировать МФСА в целях повышения эффективности деятельности Фонда и его органов с равным учетом интересов и насущных потребностей всех государств Центральной Азии.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, выступившего с разъяснением позиции по только что принятой резолюции. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена за-

вершить рассмотрение подпункта z) пункта 130 повестки дня?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 12 ч 05 мин.*